AWE Mainta
October 1, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Despues di varios luna di negociacion

Minister Chris Romero y Teo Croes a haya otro p'e bay cu retiro

El a haya un "golden handshake"

Pagina 3



Un biaha mas

A detene 23 persona ilegal

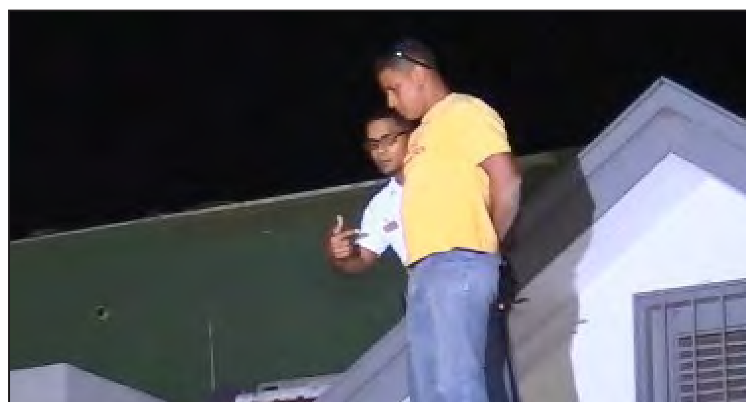
FOR di diasabra 6 'or di atardi te cu diadomingo 6or di mainta, Polis combina cu Guarda nos Costa a cuminsa cu un control pisa den area di Oranjestad y becindario.
Un total di 23 persona indocumenta a keda deteni, kendenan tabata den lugarnan publico y riba caya.

Den Hendrikstraat dos persona indocumenta, na momento cu nan a mira Polis, nan a core subi riba dak di un edificio y a trata na sconde pa autoridad, pero algun persona n'e sitio a mira unda e dosnan aki tabata scondi y a bisa Polis.

E agentenan policial mesora a subi riba e dak di e edificionan. Nan a detene un riba un dak y e otro a bay riba dak di un otro edificio mas halto, pero Polis a bay su tras y maske cu el a trata na resisti, Polis a domine y a detene.
Manera menciona un total di 23 persona indocumenta a keda deteni y nan a wordo entrega den man di Guarda nos Costa pa cuminsa haci e preparacionnan pa nan por regresa nan pais bek.
Cu e tipo di control aki, cu lo sigui no solamente den area di Oranjestad y becindario, pero proximamente den tur otro districto, sigur lo haya mas persona indocumenta na Aruba.

Lo ta interesante pa sa cuanto boet a ser reparti y cuanto dunador di trabao a haya boet tambe pa emplea personanan ilegal.







Tin tur indicacion cu Elio Blijden a ser suspendi di su trabao inhustamente

Un carta di Cruz Cora t'e causa aki cu tin malinformacion



TE cu awe e Hefe di Warda nos Costa, Elio Blijden a ser prohibi entrada na su trabao, debi un carta di Cruz Cora, cu informacionnan no basa riba e berdad.

Su prohibicion tabata pa 30 dia, pero despues di esaki esaki a keda extendi cu 30 dia mas, pasobra no a keda cla cu e investigacion, segun su abogado mr. Chris Lejuez.
Como cu e investigacion no ta cla, a bin cu un Landsbesluit pa schors e Hefe di Warda nos Costa, a base cu mester haci mas investigacion. Esaki ta motibo cu Elio Blijden a dicidi di entrega un caso pa bringa su suspension.

E caso ta trata di un mucha muher, menor di edad, kende a keda deporta pa Hefe di Warda nos Costa, pa Venezuela, sin a informa e.o. Minister di Husticia, mr. Andin Bikker.
Cruz Cora a laga sa cu esey no por, pasobra dicho deportacion ta enpugna cu e derecho di mucha, sinembargo e mucha muher aki riba su propio boluntad a presente na Oficina di Warda nos Costa, cu e peticion cu e kier bolbe Venezuela, e tin placa cune pa paga su ticket di regreso, pero e no por biaha, pasobra e no tin pasaporte cune y ta un persona ilegal na Aruba.
El a presenta na Consulado di Venezuela, kendenan a informa cu si autoridadnan di Aruba coopera, Consulado lo por traha un documento p'e haya un pasaporte temporal p'e por biaha pa Venezuela.
Di acuerdo cu abogado mr. Chris Lejuez, su cliente, esta Hefe di Warda nos Costa, Elio Blijden a kere cu e damita aki a bin Aruba ilegal, pa practica prostitucion, pa cual el a yama Departamento Policial di Traficacion di hende, kendenan a interoga e damita aki y tambe a pidi pa envolve Departamento di Asistencia na Victima (Slachtoffer Hulp) pa nan tambe interroga e mucha aki. Autoridadnan a bolbe papia cu Consul di Venezuela, kendenan a papia cu e famia y a reitera si Gobierno di Aruba coopera, nan lo por duna e mucha aki un pasaport provisorio, p'e biaha pa wordo recibi pa su famia na Venezuela.

Mientrastato e mucha mester a pasa dos anochi na Aruba y tabata Warda nos Costa a hib'e pa Cruz Cora. Pasobra Warda nos Costa no tin lugar pa "detene" y ademas e damita aki no tabata riba lista pa deportacion.
E no tabata den cuido di Cruz Cora, manera e organisacion awor kier laga pasa, segun Chris Lejuez. Ora e damita a keda cla cu su papeleo, el a ser compaña pa Aeropuerto, unda den file di Imigracion no a anota cu e ta un deportada, pero el a bay riba su propio boluntad. Famia a recibi e mucha na Venezuela, unda el a yega sano y salvo.

Awor Elio Blijden ta wordo tilda cu e a deporta e damita aki, loke no ta berdad. Loke ta sali afo awor ta, cu Cruz Cora a manda un carta cu ta "condena" Elio Blijden, siendo un carta cu ta carece di tur berdad, segun abogado Chris Lejuez. P.e. den e carta aki di Cruz Cora ta menciona cu e damita aki a keda deporta di Aruba, siendo nada di esaki ta berdad. Chris Lejuez tin prueba di esaki tambe.
Tin dos otro caso, unda Elio Blijden ta ser tilda di lo ta yudando dos otro persona, pa fix nan papel pa por keda Aruba.

Proximamente Corte di Husticia mester duna su veredicto den e caso aki, cu ta contra di e suspension di Elio Blijden, kende ya su posicion como Hefe di Warda nos Costa ya a ser yena, pa un hende masha yega n'e partido na mando.

Despues di varios luna di negociacion

Minister Chris Romero y Teo Croes a haya otro p'e bay cu retiro

El a haya un "golden handshake"





FOR di dia cu Gobierno nobo a tuma asiento, un di e decision pa tuma tabata cu nan no por keda traha cu Director di Arubus, Teo Croes, contra kende tin masha reclamo pa cu su maneho. Pero asina mes el a haya responsabilidad di maneha AruTram y AruParking, dos compania subsidiario di Arubus.
Sindicato STA a pone hopi presion cu Teo Croes mester bay, pero no tabatin argumento valido pa retir'e, maske cu a busca tur clase di motibo legal. Awor STA ta bin bisa cu Teo Croes a dicidi di bay cu retiro boluntariamente.

No mester lubida cu Teo Croes tabata un campañador fuerte pa Otmar Oduber, tempo cu e tabata candidato di AVP, pero asina mes, awe Otmar Oduber a lagu'e cay, alegando cu e ta laga e decision den man di Minister Chris Romero, sin un dia a sali na defense di Teo Croes.
For di e tempo ey, a cuminsa cu un negociacion pa Teo Croes por bay, pero manera den tur caso, depende di e prijs, nos por papia.

Di acuerdo cu informacion cu nos tin ta cu Teo Croes lo baha como Director di Arubus pa fin di aña, y a yega na un suma pa dun'e un "Golden Handshake". Cuanto e ta, esey no ta conoci pa nos. Pero e mester ta un suma hopi bon, pa Gobierno por a haya su gana pa core cu Teo Croes.
Pa loke t'e vacatura cu ta keda habri fin di aña cu Teo Croes lo baha como Director di Arubus, a keda dicidi cu Hunta Directiva di Arubus lo sigui cu e maneho, mientras cu lo cuminsa cu e proceso di un solicitud habri, pa haya un Director nobo.

Intencion tabata pa Minister Chris Romero nombra un Management Team, pero despues a deshaci di e idea aki. Di otro banda ya caba tin rumor ta circula, cu e proximo Director di Arubus ta un dama, masha yega na partido di Gobierno, pero ainda e nomber no a bira oficial.
E Director nobo, sigur lo tin un reto grandi pa cumpli cune, e.o. di saca Arubus, hunto cu su companianan subsidiario for di e situacion financiero cu e t'aden.

Pesey awor ya ta ser haci mencion pa pasa AruTram bao di responsabilidad di ATA, kitando asina un peso grandi for di Arubus. Pa loke ta AruParking, cu a ser crea, tabata pa genera fondo pa Arubus di manera Gobierno lo mester sigui cu su subsidio mas. Pero awor cu a crea un situacion nobo pa AruParking, adelanta conocedornan financiero a conclui cu AruParking lo no por genera placa suficiente pa su mes, corda pa cubri e subsidio di Gobierno pa Arubus. Pues reto grandi e Director nobo lo tin pa ehecuta.







Polis combina cu CNC a tene un control for di 6or diasabra atardi te cu 6 or diadomingo mainta



VOCERO di Polis sr. Lito Laclè a confirma cu for di diasabra 6 or di atardi te cu 6 or diadomingo mainta, tabatin un accion di listamento preventivo. Esaki tabata un accion combina, esta Cuerpo Policial hunto cu Guarda nos Costa a tene e accion preventivo aki den varios area. E accion tabata tin un resultado positivo unda a bolbe detene algun ilegal.
A detene un persona pa buracheria y bringamento, a detene 2 persona pa maltrato di un Polis na Olde Molen.

E tabata un fin di siman bastante pisa, pero cu basta agente policial riba pia pa combati ilegalidad y criminalidad.
Cuerpo Policial Aruba conhuntamenre cu diferente instancia lo sigui traha hunto na bienestar di nos pais.



Congreso di FTA tabatin como topico: "Trabao pa Futuro"

Diabierne ultimo, FTA a finalisa su di 23 congreso, cu un biaha mas tabata un exito, segun su Presidente, Hubert Dirksz. E congreso tabatin como topico: "Trabao di Futuro", y p'esaki FTA tabata tin oradornan invita.
E.o. Mariano Meno, di Organisacion Trahadornan de America Latina, kende a presenta su punto di bista di trahador pa loke t'e futuro di trabao.
Y tambe tabatey sr. Ronny van Trikt, Presidente di ATIA, kende tambe a duna e punto di bista y e situacion di Aruba, caminda cu e retonan cu mester wordo enfrenta ta cambionan di trabao cu mester tuma lugar, cu t'ey caba.

Loke a resalta ta cu ya e cambionan di trabao t'ey, ta creando otro demanda, pero mester cope cu e demandanan social.
Loke a resalta t'e economia social. Esey ta loke den liñanan grandi a bin dilanti. A papia di e producto turistico, cu mester keda salbaguardia. Pasobra cu e inteligencia artificial y robotisacion no por reemplaza e toke humano. P'esey mester keda inverti den e ser humano. E trahador mester mas atencion den e producto turistico, cu ta no unico industria.

FTA a aproba un plan di trabao di kico ta bay t'e caminda cu mester tuma p'e proximo 3 añanan, y tambe nan a eligi un directiva nobo p'e proximo 3 añanan.
Pa loke ta e situacion laboral, FTA a trece esaki na atencion di Minister di Trabao, Glenbert Croes y di Prome Minister Evelyn Wever Croes cu tin un necesidad grandi. Tur e kehonan cu a tende di añanan anterior, otro Gobierno, cu e falta di inspeccion, e forma di traha di Departamento di Labor pa inspecciona, pa maske cu tin ley, pero sin inspeccion y sin duna multa, bo ta permiti cu ilegalidad ta continua.

Principalmente pa loke t'e asunto di uitzendbureau, e asunto di subcontratista, tin leynan pé, pero lamentablemente, si inspeccion no ta tuma lugar y multa no ta wordo duna, no lo tin cambionan. Y tin cada dia, dunadornan di trabao ta emplea hendenan ilegal.
Hendenan cu no ta registra na Aruba y e ora, FTA como sindicato, ta haya cu no por traha asina. Pasobra uno, ta haci daño na dunador di trabao, sin cu ta cumpli cu ley, cu tin un gasto pa cumpli cu esey.
Mientras cu tin otro nan cu no tin e gasto y cu no ta cumpli cu otro leynan, manera pagamento di belasting, cu SVb, tur esaki, segun sr. Hubert Dirksz, mester di atencion urgente di Gobierno.

Gobierno actual ta cumpliendo un aña y te ainda no a mira e determinacion y actitud fuerte di Gobierno pa loke t'e inspeccion. Y corectamente, cu ohala cu esey tuma lugar, pasobra cu esey ta bay trece corecion, ta bay trece ordo.
Y esey ta loke tur hende ta desea ya cu e lo tin consecuencia positivo so pa dunadornan di trabao cu si ta cumpli y p'e trahador cu tin mester di un garantia di trabao y cu ta wordo balora manera mester ta.

FTA a eligi un directiva nobo y FTA ta kere cu e directiva nobo tin su retonan, dependiendo di kico t'e decision di e congreso cu ta bay tin tareanan fuerte pa pone presion pa di berdad Gobierno y Departamento di Labor cumpli cu inspeccion di nos leynan, segun sr. Hubert Dirksz, Presidente electo di FTA.

Coriendo bou nomber di Aruba

Vince Irie campeon di Competencia Internacional di Drone na Corsou

Den fin di siman a tuma lugar na Corsou un competencia internacional di careda di drone “International Drone Racing Curacao”. Un competencia cu a wordo organisa dor di Drone Racing Curacao hunto cu e centro comercial na Willemstad (Corsou) SAMBIL.
E competencia mes tabata diasabra den cual a participa pilotonan di rond mundo,

Hulanda tambe cu a wordo representa dor di Dino Joghi (GhettoDino FPV), Walter Kort (Kort dor de Bocht), Sander Sassen (Sassy FPV), Mitchell Hoek (Biggie M), Gino Simon (BaddasZ) mientras cu e biaha aki Vince Irie (Jedeye FPV) tambe a participa, pero bulando bou bandera di Aruba.
E resultado tabata como lo siguiente: 1. Vince Irie (Jedeye FPV): 2. Mitchell Hoek (Biggie M): 3. Sander Sassen (Sassy FPV): 4. Dino Joghi (GhettoDino).

Vince Irie, conoci tambe bou di e nomber piloto ‘Jedeye FPV’, tin un tremendo temporada tras di lomba.
Na juni el a pone e Tech Drone League 2018 di Turkia riba su nomber, el a gana e Summer Race durante Zeeuwse Vliegdagen 2018 y a keda na di tres lugar recientemente durante e IDRA International Challengers Cup 2018 na Groningen. Weekend anterior el a bula tambe den e DCL Drone Prix Brussels.



E lobby contemporario na The Ritz-Carlton,

Aruba lo tin su scenario pa su frome edicion di QIV

CREANDO un experiencia fabuloso pa luna di october, Divi Sushi Bar & Lounge na Ritz Carlton lo wordo transforma den un ambiente di nightlife cu musica profundo pa trece bida bek, solamente proximo fin di siman.

Bibo lo eleva e experiencia unico cu e chefnan renombra for di Peru, Christian Bravo & Alvaro Raffo, kendenan lo bin prepara world-class Tapas pa stimula sentido di sabor.

Lo crea un espacio adicional pa por relaxs bao di streanan, den aire liber, den e espacio habri na Divi Terrace cu adicionalmente un cocktail bar y un cushina pafo.

Denzel Browne, riba e portada di Phryme Magazine

E revista online celebrando su prome aña activo!

COMO custumber, cada tres luna e team dinamico di Phryme Magazine ta lanza su edicion nobo di Phryme Magazine. Un revista cu tin como meta pa duna un plataforma na studiante Arubiano bibando den exterior pa comparti nan experencia cu e comunidad di Aruba y mundo. Recientemente, e di cinco edicion ta presenta un cara cu no ta desconoci pa e comunidad di Aruba, un artista hoben cual demas ta studiando 'toegepast psychologie' na Arnhem, esta Denzel Browne. Den un forma exclusivo Denzel ta conta Phryme tocante su pasion pa musica y e forma con e ta combina esaki cu su estudio.

Cu un gran acogida y aceptacion riba plataforma social, e edicion numero cinco tambe ta conta cu un gran cantidad di articulo tocante otro studiantenan manera Arwin Fingal, Laura Lioe-A-Tjam, Alysha Boekhoudt, Franklin Seute y mucho mas. Sin lubida riba e contenido interesante cu Phryme Magazine tin pa ofrece riba su website. Treciendo topiconan diferente cu seguramente ta acapara atencion di cualkier persona.

Phryme Magazine ta un revista online completamente gratis y cu ta exclusivamente obtenibel ariba www.phrymemagazine.com. Un revista completamente na Ingles, cual ta haci'e un producto comprendibel pa mayoria persona rond di mundo. Ofreciendo na mes un momento, un oportunidad no solamente pa promove Aruba su studiantenan den exterior, pero tambe pa promove Aruba como un isla turistico. Desde su prome lansamento aña pasa,



Phryme Magazine a sa di gana confiansa di e hobennan cu ta studiando den exterior y preparando pa bay afo. Haciendo e un plataforma unda por conecta y siña di otro. Cu metanan grandi p'asina sigui expande. Finalmente, e team hoben di Phryme Magazine ta gradici tur persona cu ya caba a acepta y registra na Phryme. Invitando henter e comunidad Arubano cu ainda no a subscribi, pa haci esaki totalmente gratis riba www.phrymemagazine.com p'asina keda bon atento di tur movecion di e revista, cual tin hopi sorpresanan na caminda!

Pa cualkier pregunta, sugerencia of opinion cu ta desea comparti, por tuma contacto libremente atravez di info@phrymemagazine.com y por sigui nan riba tur plataforma social @phrymemagazine.com.

E maneho mester ta dirigi riba un balansa nacional

Gobierno ta aplaudi e pensamento y sosten pa un maneho di moratorio riba mas kamber di hotel

DURANTE ultimo añanan tereno pa hotel, condominium y apartamento a wordo otorga na un forma desproporcional y sin maneho. Sin cu a tene cuenta cu desaroyo sostenibel y proteccion di nos medio ambiente.
Den areanan Noord, esta Palm Beach y Eagle, definitivamente mester implementa un moratorio.

Pa San Nicolas por permiti un desaroyo controla y sostenibel, cu e meta di fomenta y incentiva actividadnan economico p'e area. Hecho ta cu mester practica maximo esfuerso pa limita e impacto di e propiedadnan grandi aki cu a wordo otorga y cu Pais Aruba ta comprometi cu ne.
Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber ta pone enfasis riba cu e Gobierno aki ta para pa moratorio.
'Nos a inicia cu e proceso di estudio di capacidad di carga cu pa fin di e aña aki mester desemboca den un ley di moratorio. E estudio ta acapara e aspecto turistico, medio ambiental, social, infrastructural entre otro.
E resultado lo wordo trata na nivel nacional, pa haya sa con lo bay atende cu e retonan di Pais Aruba."
Minister Oduber a splica cu e trabounan a cuminsa caba y e.o. ATA ta parti di dje."

Recientemente, ATA tambe a haci estudio di capacidad di carga cu tabata dirigi riba e aspecto di turismo, importante pa menciona cu e estudio ta bisa cu desaroyo mester ta modera y segun e calidad cu kier pa e pais pa por hisa e RevPAR, pero tambe contribucion berdadero na economia local y calidad di bida di nos hendenan.

Pakico bin cu e estudio carrying capacity na nivel nacional?
Tin hopi otro sector cu mester tuma den consideracion y no djis turismo, como gobernante bo mester tin un plan pa acapara tur aspecto hunto. Si ta transforma desaroyo den turismo, mester por tin un otro plan, cual lamentablemente durante e ultimo decadanan e economia na Aruba no a conoce diversividad.'

Minister Otmar Oduber ta sali for di e punto di bista cu un crecemento sostenibel mester wordo logra atrabes di un balansa entre e desaroyo infrastructural y e proteccion di su medio ambiente, cual maneho ta hancra den e maneho actual di Ministerio.



Riba ruta pa Aruba Art Fair 2018

Ultimo siman pa Aruba Art Fair ta simpemente magnifico

Mas di 200 obra di artistanan a keda entrega

Awe nos ta drenta den e ultimo siman pa loke ta bira e di tres Aruba Art Fair cu sigur ta bira un biaha mas e antesala di un cambio mas p'e cayanan di San Nicolas.

E artista Hulandes, Eelco van den Bergh, famoso pa su trabaonan gigantesco na New York, cu a otorge e premio Net New York Top 10 Street Artist, a finaliza e prome muraya di 30 meter di largura y 6 meter di halto cu t'e Rialto Building na San Nicolas.

Un beyeza di mural super dinamico cu colornan yamativo, depictando e beyeza di e mundo bao di awa cu su piscanan y e mundo riba awa cu t'e parhanan. Un pintura liber y yamativo cu ta forma e sala di Art Fashion cu ta tuma lugar dia 4 di october, 2018 cuminsando pa 6.30 pm.

E prome 100 persona ta haya Goodie Bags di sorpresa y lo t'e promenan cu por tin mas libertad pa haya chens pa saca potret. E setup ta liber na entrada cu un antesala cu ta forma un walking inn bar y cuminda cu standup tables pa intercambia y chill prome cu e evento.

Ideanan inovativo y nunca prome bisto lo ser presenta unda cada desi□ador ta haya e oportunidad di conta nan storia y trece dilanti nan mensahe di un manera original.

E show lo keda inicia pa ALDO y su sapato y kedsnan pinta artisticamente p'e momento den intercambio cu e artista Lislaine Bermudez kende ta marca pauta cu un diseno original di tur loke ta nos Aruba.

E gran artista Hendrik Schouten, lo laga tur babuca cu su obranan. Loretti Design lo ta magnifico.

Artista Osyth Henriquez, no ta solamente exepcional den su scarves, mas lo t'e sorpresa di e anochi pa un arte completamente diferente. Gran Artista di Venezuela Magon lo ilustra lo actual na Venzezuela, es sufrimento y e grito pa cambio.

Durante e break tur por pasa den e antesala pa saboria un sushi of un pasaboca.

E gigante Kate Spade lo habri e di dos presentecion cu un ODE na e magnifico desi□adora. Un obra riba su mes.

Artista Internacional Gigliola Gomez a confeciona un linea original pa Art Fashion y lo trece esaki dilanti den un estilo Caribense.

Zhuzhed by Ali, hoben y dinamico ta sigui p'e gran artista Elisa Lejuez cu joyas di Mersea Jewelry. Mientras cu Francis Sling di Curacao ta estrena su linea nobo di joyas.



E anochi ta wordo sera cu un broche di oro na unda nos orguyo Ronchi de Cuba ta inicia su celebracion. E celebracion di 30 a□a di existencia. Un fiesta p'asina termina e prome bez cu mentenan creativo ta bin hunto y crea ARTFASHION.

For di diahuebs e artistanan di Aruba a cuminsa pa trece nan obranan. Ya caba mas di 200 obra a ser entrega cu lo forma e walkway p'e amante di arte por bin presencia, mientras cu mas di un grupo di baile a inscribe y masha gruponan di musica lo ta trese nan cancionan.

For di Caha di Orgel te cu bandanan di JAZZ y un circo lo ta pa deleite di un y tur.

Plannan strategico, incluyendo artistanan di taya internacional, entre nan e mihornan di mundo ta wordo busca pa sigui aumenta e arte riba e muralnan den e cayanan di San Nicolas.

E artista di Curacao, Giovanni Abath lo traha un obra grandi durante di Aruba Art Fair y tur presente por presencia e artista aki den pleno accion.

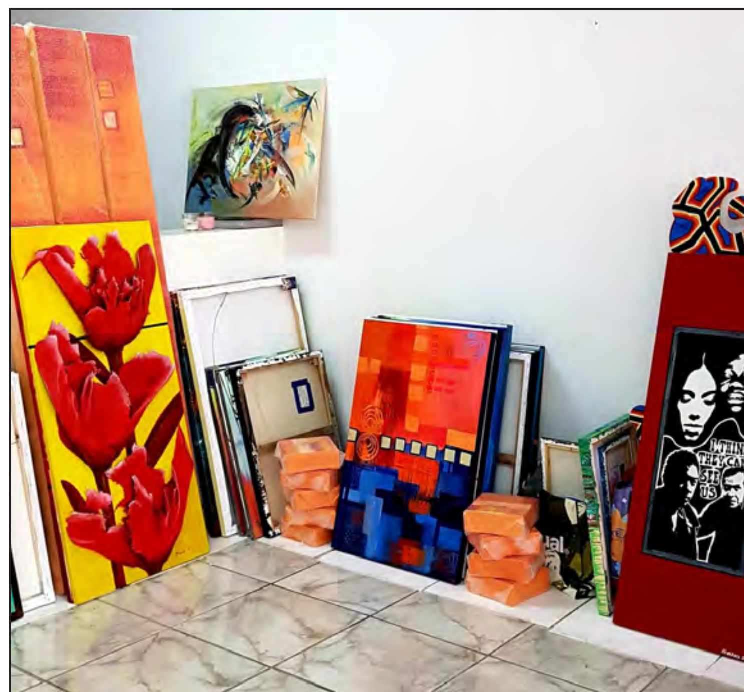
Un obra cu lo keda pa Aruba como simbolo di union entre Aruba y Curacao den e mundo di Arte y Cultura uniendo pa futuro den obra, idea y fundacionan.

For di Barcelona, e artista Arubiano Elisabeth Oll□ Curiel a inscribi pa participa y lo ta desfilando su obranan grandi. Elisabeth tin no solamente tin un galeria na Barcelona, pero tambe un tayer na unda e ta pinta obranan pa artistanan grandi manera Antonio Banderas.

Despues di ArtFashion, Theaterstraat lo converti su mes den ArtisA Runway cu t'e aglomeracion di artesanonan treciendo y exponiendo nan obranan di Arte di Artesania, sea esaki ta tasnan, joyas, obranan den palo, mini tarhetanan y mucho mas, durante Aruba Art Fair 2018.

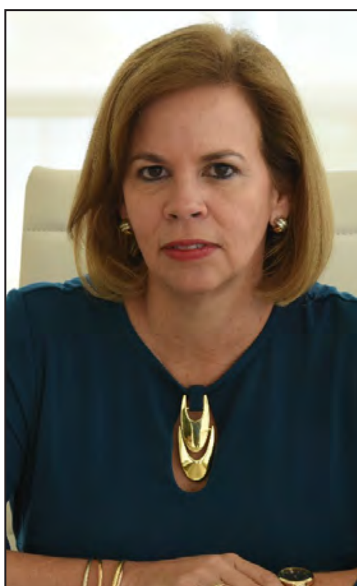
Aruba Art Fair 2018 lo tuma lugar den e cayanan di San Nicolas, october 5,6,7, 2018. No perde!





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno ta exigi investigacion den contaminacion di fuel oil y ta considera sancionnan severo



Mesora cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a wordo notifica di e problema cu a surgi na Aeropuerto diahuebs ultimo, for di New York el a duna instruccion pa haci un investigacion n'e contaminacion di jetfuel na Aeropuerto Reina Beatrix.
Prome Minister Wever Croes a duna di conoce cu e no ta comprende con algo asina por bay 'robes' si tin control severo riba e jetfuel na momento cu esaki yega yega Aruba te ora e wordo entrega n'e avionnan.

"Nos pais a traha hopi duro pa hopi aña pa nos traha un bon nomber den e area turistico. E exito cu Aruba tin cu turismo ta trece cu n'e responsabilidad adicional. Y un di nan t'e responsabilidad cu FMSA tin den entrega di jetfuel.
Mi no ta compronde con algo asina por bay 'robes'. Momento cu e jetfuel yega Aruba y wordo descarga di barco, e mester wordo getest.
Momento cu e wordo almacena den e tankinan na San Nicolas, e mester wordo getest. Despues ta saca e jetfuel di e tankinan y den truck ta hiba e jetfuel airport caminda e ta wordo almacena den e tankinan.
For di e tankinan ey e ta wordo entrega na avionnan.

Mi no por imagina mi cu tur e proceso aki ta pasa sin cu ta test e calidad di e jetfuel. Unda e contaminacion a tuma lugar y ken ta responsabel p'esaki, mester wordo investiga. Nos no por tolera cu ningun persona ni instancia ta haci wega cu nos unico pilar economico.

Pesey mi a instrui pa un investigacion wordo haci inmediatamente y esnan responsabel mester carga nan responsabilidad. Y si ta trata di sabotahe, e castigonan mester ta hopi mas severo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Parlamento a pasa un mocion den april p'e compania FMSA cu ta encarga cu jetfuel, cay directamente den man di Gobierno.
N'e momentonan aki e compania ta cay bou di RdA y Gobierno anterior a yena RdA cu hopi hende y cu gastonan masha halto. Ta di aplaudi cu Gobierno ta haci investigacion pa tene esnan responsabel di esaki.

Dia Mundial di Curazon:

Levi Silvanie y Rosabelle Illes ta lansa buki di mucha multilingual cu entrega na tur scol basico

DURANTE ultimo siman, tur scol basico na Aruba a ricibi un pakete colorido, acompaña pa un carta dedica n'e maestra(o) y muchanan di klas 1. E pakete ta consisti di un buki yama "Curasonchi". Curasonchi ta un curazon cu hopi pasion y energia, pero riba un dia e ta dicidi cu e kier ta algo otro cu djis un simpel curazon. P'e motibo aki, Curasonchi ta dicidi di bay keiro rond di e curpa pa experencia e bida di un wowo, nanishi, boca, orea y te hasta man cu pia.



Durante su aventura, Curasonchi ta siña hopi, pero e les mas grandi ta bin ora e ta haya sa con importante un curazon chikito den un mundo grandi ta.

Curasonchi ta un creacion di autornan Levi Silvanie (Curaçao) y Rosabelle Illes (Aruba). Tur pagina ta acompaña pa un ilustracion crea pa ilustradora Jowy Maasdamme (Hulanda). E storia ta aparece na Papiamento y Papiamentu como tambe n'e tres idiomanan Ingles, Spaño y Hulandes.



Di e forma aki, e autornan ta reconoce e importancia di domina bo lenga materno na prome lugar y atrabes di esaki, siña otro idiomanan.

Den e carta di entrega, Curasonchi mes ta splica cu 29 di september a celebra su cumpleaño y pa celebra e ocasion aki, tur scol basico ta ricibi su buki como regalo.

Internacionalmente, september 29 ta conoci como Dia Mundial di Curazon. E dia aki a keda stipula pa World Heart Federation cu e meta di uni tur famia, comunidad y Gobierno rond di mundo pa participa den actividadnan cu ta promove cuido di curazon p'asina preveni malesanan di curazon.

Dor di lansa e buki riba e dia aki, e autornan ta uni nan mes n'e campaña global como cu atrabes di Curasonchi su storia, e lesado tambe lo ripara con importante cada un di nos curazon ta.

Cu e entrega na tur scol basico na Aruba, e proyecto Curasonchi ta tuma su prome stap. Ta confirma caba cu tur scol basico na Curaçao tambe lo ricibi un copia di Curasonchi. Tambe a keda confirma cu e autornan lo participa na Kinderboekenweek Aruba den luna di november. E proyecto ta conta cu sosten di Unoca, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, CMB, Maduro & Curiel Bank N.V., Aruba Tourism Authority, Faro Blanco Restaurant y New India Assurance Representative N.V.





Pa mas informacion tocante Curasonchi y pa reserva bo buki bishita e website www.heartythebook.com y sigui tur desaroyo atrabes di e pagina di Facebook y Instagram di Hearty the Book.

ATA ta invita pa celebra nos rikesa culinario!

October di tres edicion di e 'Eat Local Restaurant Month'

ARUBA Tourism Authority cordialmente ta invita henter pueblo pa experiencia e di tres edicion di Eat Local Restaurant Month celebrando nos rikesa culinario y herencia cultural.
Durante henter luna di october, ta celebra e conocido 'Eat Local Restaurant Month', cual concepto sigur durante añanan a crece den popularidad.
No solamente entre nos bishitantenan, pero tambe nos localnan. E ta un concepto bon conoci mundialmente na unda diferente pais y ciudad grandi ta organisa un luna of un siman dedica na gastronomia den concepto di Restaurant Month.

Aki pues ta wordo ofrece un menu na un prijs fiho y atractivo p'asina subraya diferente plato den nan restaurant. Esaki ta un evento cu un iniciativa cultural brindando e oportunidad pa realisa nos platonan autentico y sabornan local cu ta inspira mas cu 90 nacionalidad riba nos isla.
ATA ta organisa esaki anualmente pa demostra Aruba su diversidad culinario y honra Aruba su sabornan unico, incorporando esaki den menu di tur restaurant participante, su clientela internacional y local.

INSPECCION DI CUSHINA
E aña aki pa prome biaha tur restaurant a participa na un inspeccion di cushina cu tabata mandatorio pa nan participacion.
"Sigur esaki ta den liña cu nos kier sigura como A.T.A. cu nan ta na un nivel na unda cu higiena sigur ta hopi importante, y con nan ta maneha e cumindanan", segun Darice Solognier, Niche Specialist di A.T.A.
Ora ta trata di excelencia di un programa, ATA semper ta trata di sigura un calidad halto di loke nos restaurantnan ta ofrece pa nos bishitante y localnan.

ENFASIS RIBA SABORNAN LOCAL
Locual ATA a bin ta haci p'asina promove nos cultura culinario como exigencia na restaurantnan, ta cu nan mester tin sikiera un plato entre appetizer, main course of desert na unda nan ta enfoca riba nos sabornan local.
E aña aki nos lo conta cu un total di 37 restaurant cual sigur ta hopi varia.
"Pues si bo kier bay pa motibonan di lunch of dinner, e prijsnan ta hopi atractivo. Manera un two-course-lunch, un three-course-dinner", Solognier ta splica.
Riba Aruba.com/eatlocal bo por wak tur menu adelanta p'asina haci bo escogencia y wak cua ta bo restaurant faborito.

Comunidad di Aruba ta cordialmente invita pa pasa durante luna di october te cu 31 di october n'e restaurantnan participante, bishita nan y tira un bista n'e diferente menu atractivo. Sea bo kier bay cu bo amistad, of coleganan durante ora di trabou pa come un lunch of despues di trabou pa un dinner, e restaurantnan ta hopi entusiasma pa ricibi tur hende.

Angela Baidez cu conferencia di musica na Universidad di Aruba

Pa: Addonsito Croes

E siman cu a pasa, e cantante Angela Baidez a duna un tremendo Conferencia di Musica na su publico den sala 4 di Universidad di Aruba.

Hunto cu maestro gitarista, Ryan Maduro, Angela a pasa den algun faceta importante di su bida musical y a menciona e influencianan mas importante di musica riba nos bida. Musica ta cambia bida y ta duna nos paz mental. Musica ta scapa bida. Asina Angela a comparti dos ehempel masha profundo den su carera, cu tanto a cambia su bida y bida di algun fiel fanatico di su persona.

Aki Angela a conta con bida di un mucha a ser scapa ora cu su mama a scucha e cancion "Padre mio quiero pedirte" di Angela na radio.

Angela keto bay ta presenta tur parti y e mihor regalo p'e artista aki, ta keda e aplauso cu e ta ricibi.

Corda semper cu musica ta ser acepta como algo natural den nos bida como cu e ta keda e lenguahe magico cu ta uni mundo.

Musica ta considera como e gymnastiek pa nos alma y e ta aumenta amor den nos. Dios a crea musica. E publico a aprecia hopi e interpretacion di e cancion "La Alfonsina y el mar" di e fayecido cantante Mercedes Sosa.

Si tin grupo of organisacion cu ta desea un presentacion di e conferencia I di Angela y Ryan, por bishita e pagina riba Facebook di e cantante Angela Baidez.

Un y tur ta cordialmente invita pa dia 24 di october 2018 n'e Conferencia II cu lo ta riba Musica Flamenco! Angela lo bisti y canta Flamenco na Universidad di Aruba. Sea Bon- Bini!









Indicacion ta cu

Algun tiro a cay na Savaneta

Diadomingo 12:25 a.m, Polis a wordo manda cu urgencia na altura di Domino's Pizza na Savaneta. Informacion cu lo a drenta e momento ey, ta bisa cu tin un auto y algun homber na pia a bisando cu "nan" lo kier tire of tira nan.

Despues di algun minuut, e auto y/of e personanan tabata altura di un negoshi cu ta bende tapijt poco mas pariba di Savaneta Kamp. Aparentemente e momento ey lo a scucha un tiro. Esaki lo a pone cu Polis mester a yega mas liher posibel, n'e sitio.

Segun nos a compronde, un of ambos persona na pia lo a wordo gedal cu auto. Polis lo a cuminsa tira bista pa un auto color blanco cu tabata biniendo abou. Esaki segun un of mas testigo.

Den un caya di Savaneta banda panort, Polis ta topa cu e auto Honda color blanco probablemente bayendo su cas.

Polis a acerca e auto cu cautela, debi cu a wordo papia cu tiro lo a cay indicando cu lo por tin arma di candela den auto.

Den e auto agentenan a topa cu un pareha y un baby. E dama lo tabata herida y agentenan a pidi pa un ambulance.

Segun declaracion di e homber den e Honda, nan lo tabata bayendo direccion pariba ora cu un of mas homber a manda baranca riba e auto. Pero, na yegada di e patruya unda e incidente a tuma lugar un habitante a bisa Polis un otro version. Un otro patruya a papia cu un of mas testigo, y segun el a conta nan tabata trata di tres homber na pia. Despues di e problema cada uno a move den diferente direccion. Dos di nan lo tabata lomba afo. Por a mira patruya buscando unda a wordo bisa cu e personanan aki a move, pero no ta haya nada. Polis kier a tende nan banda di storia.

Ambulance mientrastanto a yega na unda Polis a stop e Honda, pa paramedico check e lesion cu e dama a sufri. No ta conoci si e herida di e dama ta dor di e supuesto piedra cu e grupo aki a manda riba e Honda.

Relaciona cu e "tironan" cu lo a wordo scucha no ta mucho cla si esaki tabata asina en realidad y si a haya huls of arma di candela. Kico a start e problema entre e personanan aki no ta conoci.



Exitoso conferencia pa Dia Internacional di Turismo 2018:

Importancia riba transformacion digital den turismo

DURANTE e conferencia en conexion cu Dia Internacional di Turismo e enfoca tabata riba e transformacion den e mundo digital relaciona cu turismo. E variedad demografico den e audiencia tabata uno amplio, consistiendo di studiantenan di facultad hotelero di EPI y Universidad, te n'e lidernan di nos pilar economico.

Entre e participantenan por a mira varios miembronan di Parlamento como tambe Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Rudy Lampe y Minister di Comunicacion, Transporte y Sector Primaria sr. Chris Romero, kende durante su discurso a pone enfasis riba e aspectonan positivo di biahe y turismo.

E acogida duna n'e invitacion haci dor di Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) ta complace e entidad enormemente ya cu e proposito principal ta hustamente pa crea consenshi riba e desaroyonan di e sector, capacitando na mesun momento su miembronan, dor di comparti conocemento cu ta hiba n'e avance di nos industria turistico.



Pa 2018, Nacionnan Uni a apunta e tema principal di e ocasion riba 'Transformacion Digital.' Esaki ta un escogencia cu A.T.A a ricibi cu hopi animo, ya cu ta un tereno cu,pa algun tempo caba, ta pone hopi enfoke riba dje.

Encarga cu maneho y promocion di Aruba como destino turistico, A.T.A. activamente ta identifica y adapta n'e tendencia di e exigencia di e turista, ademas di traha den direccion di e eficiencia y eficacia cu tecnologia ta brinda awendia n'e practica comercial di mercadeo.

CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes a habri e conferencia dunando un presentacion di e 'State of the Tourism Industry' hopi interesante cu a pone luz riba e estadistica, strategia y vision cu ta guia e maneho y promocion di Aruba como destino.

Den conclusion e ehecutivo a indica cu A.T.A. lo continua e dialogo importante riba e presente y futuro di nos industria turistico y solamente trahando hunto lo logra alcansa nos aspiracionnan pa 2025.

"Transformacion digital no ta solamente cambia nos tecnologia; e ta trata tambe di nos strategia y di un liderazgo flexibel. P'esey, mantene nos posicion halto como destino turistico lo rekeri di un atencion adicional y di e boluntad pa cambio; e lo rekeri decisionnan, pero mas importante, e lo rekeri pa actua riba e plan corecto.

Ta esencial, no solamente pa A.T.A., pero pa henter e destino ta riba mesun liña y cla pa beneficia for di un era di transformacion digital," asina Tjin Asjoe-Croes a bisa.



Oradornan invita p'e evento a presenta un contenido al caso y di calidad halto na publico. Daniel Newman y Sam Sheffer a sa di duna un bista pragmatico di e mundo di comunicacion social digital indicando e reto, oportunidad y con pa keda actualisa.

A.T.A. a sigura di invita expertonan cu ta conta cu e conocemento academico, e experiencia amplio den nan ramo, pero tambe e carisma pa transmiti e informacion na un manera efectivo cu por habilita nos hendenan pa carga nos industria turistico den futuro.

E obhetivo ta pa colectivamente yega na un sector turistico cu ta digitalmente avanza, pa mehora iniciativanan empresarial, motiva inclusion y participacion di nos comunidad local, y alcansa un maneho eficiente di recursonan.

Conferencia anual di Dia Mundial di Turismo exitosamente a sa di explora temanan relevante manera big data, inteligencia artificial y plataformanan digital, entre otro.

Oficina di Turismo Aruba ta gradici un y tur cu a asisti n'e conferencia y a demostra un participacion activo sea dor di haci pregunta n'e oradornan, of cu a probecha di e oportunidad pa realiza conexionnan cu coleganan den e industria.

Tambe ta yama danki n'e ekipo di A.T.A. cu a aporta n'e exito di e evento. E conferencia ta obtenibel den su totalidad atrabes di e website, Facebook y YouTube di Aruba Tourist Channel.



Laman bruto a causa problema pa un turista



DIADOMINGO atardi den careda di 4:15 Polis a bay altura di Paradise Beach Villas, caminda un turista lo ta herida. Den prome instante informacion tabata cu un turista lo a fractura su pia. Na yegada di Polis, nan a constata cu esaki no tabata e caso. Loke a sosode tabata cu e turista probablemente tabata den e lama e bruto, y dor di un of otro maniobra e lo a saca su pia for di lugar. E persona a bay Spoed Eisende Hulp cu auto particulier pa haya asistencia medico.



Trahando hunto pa trece conscientisacion di cancer

Mary Joan Foundation ta anuncia Pink Walk 2018

Let's beat it!

E luna di october ta e luna di conscientisacion tocante cancer na pecho. Den e luna aki Mary Joan Foundation ta trece na banda di conscientisacion, un evento anual tan spera den nos comunidad. Ta trata aki di Pink Walk 2018 y Aruba Bank ta sostene e fundacion aki cu nan meta.



Mary Joan Foundation conhunto cu Aruba Bank, Martijn Trading y 297 Runners ta trece conscientisacion riba e tema di cancer, unda cu ta sostene esun nan cu ta luchando contra cancer di pecho y tambe ta honra esun nan cu a fayece. E aña aki e tema di caminata ta "Let's beat it", unda cu Aruba Bank, Martijn Trading y 297 Runners y Mary Joan Foundation ta invita tur hende pa participa na e caminata cu lo tuma luga dia 28 di october proximo.



E evento aki ta un evento di fundraising pa sigui yuda Mary Joan Foundation cu nan trabou den comunidad pa esun nan cu mester di sosten den nan momentonan di mas dificil.

E aña aki Mary Joan Foundation a cuminsa cu e proyecto "Un Peluca Un Sonrisa" y pa sigui cu e bunita proyecto aki nan mester di fondonan pa cumpra material. Tambe nan kier logra haya un luga specialmente pa traha peluca y duna training na boluntarionan cu kier join na traha peluca pa pashentnan di cancer. Aña pasa y e aña aki Mary Joan Foundation a concentra riba nan fundraising den luna di october.

Mary Joan Foundation su deseo ta pa yega 1000 participante pa tin un evento sold out y logra haya fondo pa sigui cu nan trabou. Dia 28 di october lo tuma luga e "Let's beat it! Pink Walk" di 5KM di distancia pa 5:30pm na Plaza Betico. E inscripcion ta 15 florin y ta inclui un tas di Mary Joan Foundation. Corda diseña bo mesun T-shirt, cu esaki lo por gana diferente premio asombroso. E ruta lo cuminsa for di Plaza Betico Croes bay Vondellaan, De La Sallestraat, Prof. Lorentzstraat, Emmastraat, Caya Betico Croes, rotonde Aruba Vision Centre, Vondellaan y ta yega bek na Plaza Betico Croes. 297 Runners lo brinda nan sosten e aña aki un bes mas door di percura pa e coordinacion di loke ta trata e ruta.

Mary Joan Foundation ta gradici Aruba Bank, SPA, Martijn Trading, 297 Runners y Elle & Vire pa yuda realisa e Pink Walk di Mary Joan Foundation y ta extende un invitacion na tur hende pa cuminsa inscribi p'e Pink Walk di Mary Joan Foundation.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Motorrijtuig en Boot Belasting cu AVP a pasa 19 december 2016 mester wordo revisa

PARLAMENTARIO Endy Croes (MEP) a elabora durante siman cu e motorrijtuig y bootbelasting, cual ley a wordo aproba den Parlamento di Aruba cu 12 voto di AVP na fabor y 4 contra y tabatin 5 miembro di Parlamento cu no tabata presente.

Fraccion di MEP a vota contra esaki debi cu tabatin diferente parti den dje cu no tabata cuadra y contra e homber chikito.

AVP a bay di acuerdo pa impone boet riba esnan cu paga lat, pero hasta AVP cu e ley aki cu nan a aproba a duna DIMP autoridad y poder pa por tuma bo auto den beslag y te hasta DIMP por bay over pa bende bo auto of boto na findishi.

Parlamentario Endy Croes a sigui splica cu tristesa el a atende un señora di 65 aña, kende a cumpra un auto for di un cabayero hoben, esta di un tal Juni.
E señora a conta Parlamentario Croes cu pa mas di 30 aña semper el a paga su belasting di number di auto sagradamente y no debe Gobierno net nada riba su numbernan.

Despues di a paga Juni p'e auto e señora a sali contento pa bay pone e number cu pa mas di 30 aña el a usa riba su auto nobo. Pa su sorpresa a resulta cu e juffrouw cu a atende a bis'e cu e no por haci esey.

Claro cu e señora grandi aki a rabia y ta puntra kico ta pasando cu el a cumpra un auto y ta solamente mester traspasa su propio number cu ta paga riba e auto cu el a caba di cumpra.

E juffrouw a splica e señora cu Juni, kende a bende e señora e auto debe belasting riba e number cu ta di Juni y e ley nobo aproba pa AVP na december 2016 ta stipula cu si esun cu a bende su auto tin debe y tanten cu e no paga su number, esun cu a cumpra e auto no por pone un number riba e auto cu el a cumpra.

Segun Parlamentario Endy Croes, el a verifica esaki cu algun colega y enberdad AVP a castiga pueblo cu nan forma di traha unda na un manera scondi nan ta castiga e pueblo. Esaki sigur ta inhusto y Parlamento lo inicia e proceso pa por corigi otro desaster di AVP cu ta traha contra e personanan honesto y husto.

Lo ta bon pa Mike Eman bin dilanti y splica kico tabata pasa den su mente pa aproba algo asina.

Danki n'e cambio cu awor tin oportunidad pa drecha tipo di cosnan asina Endy Croes a termina bisando.



HopeAruba Movement Foundation a organisa e prome training pa facilitadornan pa mucha





















HOPEARUBA Movement Foundation a organisa su prome training pa facilitadornan pa mucha entre 7 pa 12 aña di e proyecto Social Inspiration Lab. Durante e dia aki, a train 18 docente y personanan cu ta traha cu mucha. Tabata presente Minister di Educacion, Sciencia y Desaroyo Duradero, dr. Armando Lampe, sr. Daniel Tecklenborg, Director di CEDE Aruba como patrocinador y sra. Lisette Malmberg como fundadora di HopeAruba Movement Foundation.

Tambe a tuma lugar e prome piloto di Social Inspiration Lab caminda 18 mucha a participa, representando asina diferente scol.

Social Inspiration Lab ta un proyecto di HopeAruba cu tin como meta pa trece hendenan hunto pa socialisa, inspira y pensa riba solucionnan pa/cu problemanan den nos pais.

E prome piloto di Social Inspiration Lab a cuminsa cu muchanan di 7 pa 12 aña. Alabes a duna training na 3 facilitador di HopeAruba cu lo tin e licencia pa train otro docentenan pa medio di otro training facilita dor di HopeAruba den futuro cercano.

E training a wordo facilita dor di Anne Sallaerts y Ina Conkic di Stichting Designathon Works (www.designathon.nl) di Hulanda. Nan ta specialisa den duna training di e metodologia Designathon Works pa mucha. HopeAruba a partner cu Designathon Works p'asina facilita e metodologia di Designathon Works cu aplicacion di e metodologia globalmente conoci como Design Thinking.

Design Thinking ta un proceso caminda ta purba di tin comprension p'e usuario di un proyecto, producto of idea p'asina bin cu un solucion pa un problema.

E ta centralisa den e interes pa compronde e persona pa ken e solucion ta wordo presenta. E proceso ta yuda pa haci pregunta, pa ta auto-critico y creativo.

Cu esaki, HopeAruba kier inspira muchanan, como partinan clave den nos comunidad, pa ta mas envolucra den participacion civico, p'asina pensa mas critico y pa motiva nan pa produci solucionnan na problemanan presente den nos comunidad.

E piloto y e training tabata uno sumamente exitoso.

Den e periodo di october pa december 2018, lo tin mas Social Inspiration Labs cu lo wordo organisa dor di comunidad mes, facilita dor di esnan cu a ricibi nan training; asina e proyecto ta wordo carga y organisa dor di comunidad mes den un forma organico.

HopeAruba Movement Foundation kier a gradici tur su patrosinadornan di e proyecto Social Inspiration Lab pa muchanan di 7 pa 12 aña.

Danki na CEDE Aruba como patrosinador primario y na Hyatt Aruba, The Cinemas Aruba, International School of Aruba, Bougainville Car Rental y Safecom.

Pa mas informacion di e proyecto, por bishita www.socialinspirationlab.org y www.hopearuba.org.

Algun tips pa proteccion di bo negoshi

Pa: Louis Richardson (Invest Secure)

SEGURIDAD ta un practica pro-activo pa evita perdida, daño of herido na hende, propiedad, informacion y imagen.

Tur otro instancia ta re-acciona reactivo. Con ta planea proteccion di bo edificio of negoshi mester sosode: 1. Controla ki tipo di negoshi bo ta maneha; 2. Controla kico t'e balornan cu tin cu mester wordo cuida; 3. Kico t'e medidanan cu tin actual y kico mester wordo adapta. 4. Ki tipo di comunicacion externo como interno ta wordo usa.

E diferente menasanan y/of riesgo cu por afecta bo negoshi. Candela: Crimen: Desaster Natural: Error humano (intencional of den conhunto).

Semper tene cuenta cu proteccion tin di haber cu Riesgo vs Efectividad di proteccion.

Mihor bo propiedad ta proteha menos riesgo lo bo tin cu algo por bay robes. Semper tene cuenta cu cada negoshi ta diferente.

P.e. diferente empleado y nan preparacion. Diferente orario di operacion. E balornan cu nan ta pone den interes pa cuida e propiedad cu nan ta traha aden. Como gerente mester laga haci un analisis di bo negoshi of edificio, -desaroya un plan di proteccion - segura tur loke t'e balornan na bo propiedad y den su sercania - prepara medidanan p'asina por duna mihor proteccion - evalua comportacion di cada empleado y bishitante.

Maneha y controla e operacion di bo negoshi periodicamente. - haci cambio regularmente pa evita cu por tin tempo pa compromete of bira complaciente.

Operacion di cada negoshi. Esaki ta suheto na tres modus di operacion: Edificio habri (no tin actividad di trabou); Edificio habri pa trabou (ora di oficina); Edificio sera pa operacion diario (despues di ora di trabou y durante fin di siman y diannan di fiesta).

Semper tene cuenta cu tin combinacion di e diferente orarionan depende di ki tipo di negoshi bo ta forma parti y kico t'e operacion.

Un sistema bon balansa lo mester provee y por cubri un proteccion equivalente durante tur ora di dia y dia den siman. Kico ta wordo usa p'asina por tin e mihor proteccion.

Elementonan pa por usa pa proteccion di bo edificio y negoshi. Procedura, proteccion fisico, proteccion electronico, seguridad humano.

Pa determina con sigur bo propiedad ta cuminsa na: Area di Parkeo separa empleado y bishitantenan, un cura cu tereno sera cu gate y boom, bollards, con bo porta y gatenan ta funciona, kende ta encarga cu jabi pa habri y sera.

Un aceso di control pa por controla kende ta drenta y sali durante di despues di ora di trabou.

Ki vehiculo por drenta y sali y percura pa un registro controla. Prepara pa un instruccion pa asisti esnan cu mester eherce e control cu lo por wordo midi.

Pues mester por adapta segun cada tipo di edificio y organisacion. Na final di cuenta ta keda hende cu t'esun cu mester duna e balor principal tanto pa cuida y esun cu por haci daño dependiendo di su responsabilidad, actitud y su estado mental.

Como organisacion ta keda semper pa evita di duna oportunidad na hende, sin importa su estado mental mester tin tur contramedida debidamente posiciona sin dimas of di menos.

Invest Secure celebrando su di 23 aña di servicio di proteccion na diferente cliente y nos comunidad en general kier a comparti e informacion aki y mediante esaki ta yama danki na tur p'e confiansa brinda.



Tres Muhe. Tocante sclavitud y libertad

*Universidad di Aruba ta organisa un anochi pa publico awe dialuna nochi.
Esaki ta den cooperacion cu e interuniversitair onderzoeksproyect,
'Travelling Caribbean Heritage' & Atelier '89.
E tema di e anochi lo ta 'E herencianan Caribense na Hulanda y riba e islanan ABC'.
Awe dialuna anochi e lo tuma lugar na Universidad di Aruba y entrada lo ta gratis.
Dialuna anochi na Atelier'89, lo pasa e pelicula Tres Muhe y lo tene un debate publico.*

UN pelicula documentario di Ida Does cu Ellen-Rose Kambel (investigado), Valika Smeulders (experto herencia cultural) y Marian Markelo (winti priestess) como protagonista principal, e documentario aki ta un yamada cinematografico p'e reconocimento di e historia di sclavitud den e memoria Hulandes.

E momento cu investigador Ellen-Rose Kambel a topa cara cara cu e potret di e doño di su antepasadonan sclavisa, lo semper keda den su mente.

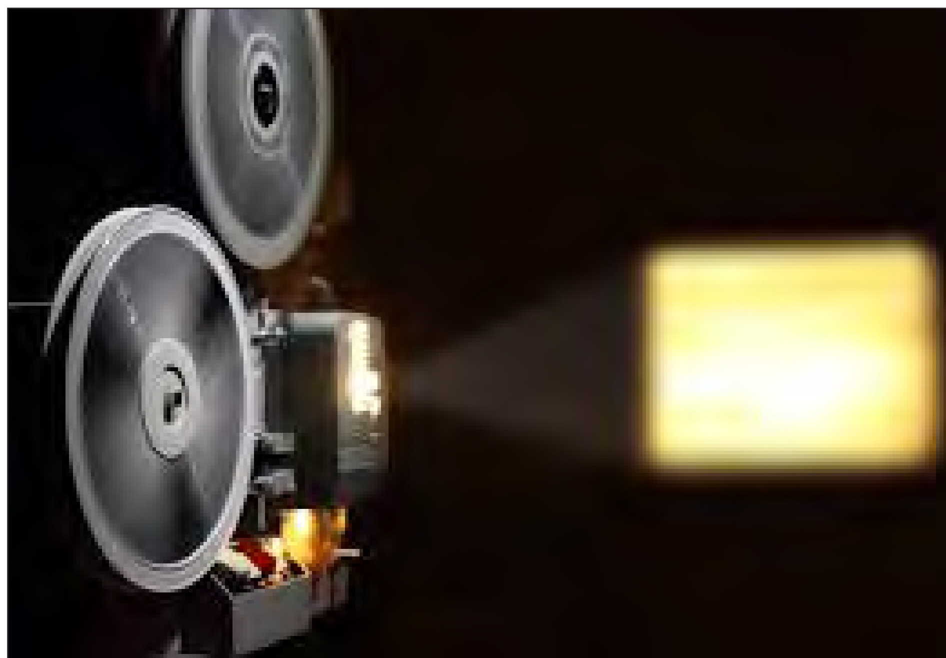
E ta forma e comienso di un buskeda ferviente pa su historia familiar. E ta reconoce cu personanan den esclavitud ta permanece desconosi, sin historia biografico. Kambel ta haci tur cos posibel pa yega mas cerca n'e bida di su antepasadonan esclavo.

Den e pelicula esaki ta conduci na un encuentro no anticipa cu e desentientenan di e doño di su antepasadonan esclavo.

Valika Smeulders ta guiado di tour di e centro historico di Den Haag, unda cu regularmente e tin descubrimentonan nobo di e storianan personal cu a tuma lugar patras di e mahestuoso fachadanan.

E paisahe urbanisa ta conecta estrechamente cu e siglonan di traficacion di esclavo y sclavitud. E siglonan eynan a laga atras un herencia spiritual cu ta bira visibel pa medio di e resamento, cantamento y ritualnan cu Marian Markelo ta comparti cu nos.

E documentario Tres Muhe ta un expresion di e movicion mundial, unda cu hende color scur y di otro colornan ta extrae forsa y orguyo for di nan historia.



Tocante e Directora:

Ida Does a nace na Surinam y a traha na Hulanda, Surinam y Aruba como docente, periodista y trahado di pelicula documentario. Su trabou ta consisti for di temanan di historia (colonial), arte, cultura y husticia social.

For di 2007 e ta trahando como trahador di pelicula independiente y su peliculanan a ser premia na festivalnan internacional di cine.

Na 2017, Ida Does a ricibi e premio pa mihor director femenino, di color, for di CineFam n'e CaribbeanTales International Film Festival na Toronto (Canada). Ademas su pelicula 'Amsterdam, marcanan di sucu' (2017) a ricibi na Toronto e premio pa mihor documentario.

Opinion di prensa tocante Tres Muhe:

Ida Does a logra paketa algo indescribiblemente horibel den algo bunita. Claire Schut, escritora (Joop.nl)

Opinion di prensa tocante Amsterdam, marcanan di sucu:

Un documentario pionero, cu ta combati ignorancia. Hans Beerenkamp, NRC Handelsblad.

Play Off Heineken Fast Pitch di Aruba Softball Bond

Royal Power Tat Fat Home Depot a derota Balashi Premuim 5-2 den nan prome wega

CAMPEONATO Heineken Fast Pitch dedica na baluartenan Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert "Wiwi" Maduro ta den su recta final unda playoff ta andando den tur categoria, Femenino AA, A-Klas y Masculino AA.

Play off ta wordo hunga di acuerdo cu regla internacional di WBSC, esta sistema di Page System. Clasificado # 1 vs # 2. Ganador ta sub campeon y lo bay warda.,clasificado # 3 vs # 4 perdedor ta bay cas y ganador lo hunga contra perdedor di 1 vs 2.
E ganador aki ta bay final contra esun cu ta wardando.

Royal Power # 1 vs Balashi # 2 a inicia nan serie di best out of 3. Den e prome wega aki den un wega hopi balansa Royal Power ta logra un victoria di 5-2 y ta pika riba 1-0 den e serie di 3. Royal Power como equipo a bati di 18-8 bon pa un averahe di 444. Balashi Premuim a bati como equipo di 19-4 pa un averahe di 211.
Royal Power 5 careda, 8 hit, 1 error y ta laga 5 coredor den circulacion. Balashi Premuim 2 careda, 4 hit, 1 error y ta laga 8 coredor na base.
Mihor bateadornan pa Royal Power ta Kelvin Silvania 3-2, Kenny Hart 2-2 cu 1 rbi y dos careda anota, Leander Angela 2-1, Dijendrick Croes 1-1, Pilin Krosendijk 3-1 cu un homerun den parke. Pa Balashi Premuim a destaca na plato Filbert Thiel 2-1 cu 1 rbi, Djurwin Croes y Josmar Thiel di 3-1, Sandrick Geerman di 1-1. Josmar Thiel y Jowald de Cuba ta anota e unico dos caredanan di Balashi.

Jomark Flanegin campeon pitcher di cameponato cu 4-0 y un ERA di 0.00 a seya un victoria mas riba su nomber tirando 42 bola, 61 strike pa un total di 103 lansamento permitiendo 2 careda limpi propinando 3 strike out y ta regala 4 base por bola pa un ERA di 2.80.
Jorge Santana a inicia tremendo, pero a sufri un lecion den di dos inning y 2 tercio y a wordo remplasa p'e cabayo viejo Ricky Henriquez, kende por mira atras riba un tremendo relevo.





Ricky Henriquez ta lansa 8 bola, 18 strike pa un total di 26 lansamento y ta permiti 2 careda limpi y no ta regala base por bola pa un ERA di 0.86. Sinembargo Jorge Santana ta resulta pitcher perdedor.
Awe dialuna 1 di october play off lo continua momento cu Blackhawks enfrenta Celebrities pa 7.15pm den nan di 3 wega di nan best out of 5 p'e titulo.
Celebreties t'ariba 2-0 den e serie, mientras tin un protesta andando cu por laga esaki bek na 1-1.

Pa 9 pm Royal Power vs Balashi Premuim den nan di dos wega. E weganan aki lo ta na Pos Chiquito. Spuiters lo enfrenta Macuarima Indians awe dialuna pa 7.15pm na veld di Flatstone den nan prome wega di nan best out of 3. Softball den pleno accion.

Play off final HEINEKENfast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Celebrities ta rally den bom di 6 inning pa bolter e score y seya un victoria riba Blackhawks

PLAY off final HEINEKEN fast pitch dedica na baluartenan Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert "Wiwi" Maduro a continua riba veld di Flatstone. Den categoria A-Klas Blackhawks y Celebrities ta compitiendo pa e titulo maximo den nan serie di best out of 5. Blackhawks a sali cu confiansa y dicidido pa gana anotando 2 careda den cabez di promer inning y ta amplia esaki cu 4 mas den di 4 inning pa bay ariba comodo cu 6 careda, Celebreties den bom di 4 inning ta corta ventaha cu 1 careda y ta bolbe anota uno mas den bom di 5 inning pero no kier a entrega.

Gregory Manuel e pitcher habridor pa Celebrities apesar di tabata tin muestra di cansancio a sa di pone dos "0" riba den 5 y 6 inning pues partinan esencial di un partido. Perdiendo 6-3 den bom di 6 inning e muchanan di Esy Kelly ta rally pa 6 careda y ta bolter e score 9 pa 6. Blackhawks ta menasa den cabez di 7 inning y ta anota 1 careda pero gasolin a caba y wega ta termina 9-7 na fabor di Celebrities. Celebrities 9 careda, 11 hit, 3 error y ta laga 4 coredor den circulacion. Blackhawks 7 careda, 6 hit, 2 error y tambe ta laga 4 coredor na base.

Como equipo Celebrities a bati di 28-11 pa un averahe di 393 mientras Blackhawks a bati como equipo di 27-6 pa un averahe di 222. Mihor bateadornan pa Celebrities ta Ruwin Tromp 4-2 cu 4 rbi y un cuadrangular, Benjamin Tromp 2-2 cu 2 rbi y un cuadrangular, Ozzi Webb di 3-2, Wensley Kock y Michael Daal ambos di 2-1, Albert Croes di 3-2 cu 2 rbi y 2 careda anota. Pa Blackhawks a destaca na plato Angelo Webb di 3-2 cu 3 rbi y un cuadrangular, Rodney Kelly y Efraim Leon di 3-1.

Gregory Manuel a bay 7 inning completo pa seya e victoria riba su nomber lansando 66 bola, 59 strike pa un total di 125 lansamento permitiendo 6 careda limpi regalando un total di 8 base por bola pa un ERA di 6.00. Clay Shipley a bay 5 inning y dos tercio y ta resulta pitcher perdedor ricibiendo relevo di Fenchi







Leon. Clay a lansa 30 bola, 58 strike pa un total di 88 lansamento permitiendo 8 careda limpi. Playoff final ta continua dialuna awo 1 di october pa 715pm na veld na Pos Chiquiuto unda Blackhawks lo enfrenta Celebrities den nan di tres encuentro di nan serie y pa 9pm Royal Power vs Balashi Premuim den nan di dos wega di nan serie.

Alaves na veld di Flatstone pa 715pm Macuarima Indians lo inicia nan serie di 3 wega contra Spuiters. Pues Softball den pleno ambiente y competencia entre nos atletanan. Fanaticada waak pa Bo tey!!!

Aqualectra ta garantisá:

No tin rason pa duda den kalidat di nos awa!

WILLEMSTAD. Aqualectra a tuma nota di un mensahe ku ta sirkulando riba media sosial ku ta kousando hopi reakshon i preokupashon serka esnan ku a les'é i alabes por trese inkietut den nos komunidat pa loke ta estado di nos ret di awa i tambe e kalidat di awa.
Aqualectra ta garantisá ku no tin ningun rason pa duda den kalidat di nos awa.
Na promé lugá, nos kier enfatisá ku nos ret di awa den sierto aria ta un ret ku tin basta aña den servisio i ku poulatinamente Aqualectra ta invertí pa kambia e ret aki i kambia pipa di metal (heru bashá i galvanisá) pa pipa di plèstik (High Density Poly Ethyleen, HDPE).
Aqualectra su ret ta konsistí di 804 kilometer di pipa mas grandi ku 4" (dùim) i 1956 kilometer di pipa mas chikí ku 4" (di 3" te ku ½"). Durante di último 3 aña Aqualectra a logra, ku un invershon di 34 mion pa kambia 173 kilometer di pipa.
Aqualectra ta sigui invertí den renovashon di su ret pero na mes momento ta realisá ku esaki ta un trayekto ku lo tuma varios aña (mas ku 25 aña) pa nos por logra kambia tur pipa pa pipa di plèstik ku ta mas duradero.
Referente na e tema di kalidat di awa ku ta wòrdu referí n'e, Aqualectra por garantisá ku e kalidat di awa ta kumplí ku normanan. E garantia aki ta debí na un programa riguroso pa kue muestra i analisá kalidat di awa na 62 punto stratégiko den nos ret.



E programa aki ta un programa ku ta ehekutá durante di 365 dia pa aña.
E análisis di e muestranan ta tuma lugá dor di laboratorio di Aqualectra i dor di nos laboratorio nashonal (Analytisch Diagnotisch Centrum, ADC N.V). Tur dos laboratorio ta karga sertifikashon internashonal pa loke ta e kalidat i konfiabilidat di nan trabou. Pues no tin ningun motibu pa duda den e kalidat di awa paso na momento ku tin algu, e sistema di kòntròl ta detektá esaki mesora.
Aqualectra ke enfatisá ku komunidat por ta trankil paso Aqualectra ta garantisá e kalidat di awa i ta sigui invertí pa renobá nos ret kontinuamente.

Parlamentario McWilliam ke sa Kon limpi nos awa di bebe ta?

WILLEMSTAD. Pa nos, Kòrsou ta e pais ku tin e awa di mas dushi na mundu ku Aqualectra ta produsí i esaki ta sigur algu ku nos por broma kuné.
E trankilidat ku bo ta habri e kranchi pa yena bo glas ku awa pa bebe ta algu úniko, ku na hopi pais na Mundu no ta posibel pa motibu di e kalidat inferior di e awa di bebe.
Frakshon di MAN ta para pa promové pa bebe nos awa for di kranchi na lugá di usa e bòter di awa di plèstik ku ta masha na moda. Pero pa sigi broma i promové bebe awa for di nos kranchinan nos mester tin garantia di e nivel di kalidat di nos awa di bebe.
Resientemente nos a tuma nota ku diferente siudadano tabata keha pa ku e mal kalidat di awa ku nan ta risibí na nan kas, ku ta trese hopi disgustu serka nan.
Politikonan di MAN a mira filternan di awa kolónan kasi maron i pipanan ku a remplasá den hopi mal estado unda awa mester pasa aden. E situashon aki ta espantoso i preokupante mirando ku esaki por afektá salu di nos pueblo.
Relashoná ku esaki Parlamentario Mc William a hasi e siguiente pregunta na Minister di Desaroyo Ekonómiko di kual e kompania di Aqualectra ta kai bou di dje manera: si e Minister a tuma nota di e diferente kehonan i pipanan di awa den mal estado.
Si e Minister por splika kiko ta e situashon/estado di pipanan di awa aki na Kòrsou i kon ta garantisá ku nos awa realmente ta limpi i ku nos komo konsumidónan por bebe esaki sin ningun problema.
E parlamentario k esa kon e maneho di kalidat di awa ta tuma lugá i kon regular esaki ta tuma lugá i si ta posibel pa publiká esakinan na momento ku esaki tuma lugá den kuadro di transparensia pa ku e Konsumidó.
Otro pregunta dje parlamentario ta kuantu kada tempu ta remplasá e pipanan aki.

Kastigunan pisá den kaso Gabilan pa asesinato di Chado den Penstraat

WILLEMSTAD. Korte di Hustisia di promé instante a dikta sentensia den e asina yamá kaso "Gabilan", ku asesinato kruel di Gerald "Chado" Nicolina den su kas, riba su kama dia 5 di febrüari 2017.

E sentensia aki a resultá ku kondena di Roberto "Patutu" Roozendal, di 69 aña di edat, esun ku a paga pa laga mata "Chado" na un kastigu di prizon di 18 aña, kitando e temporada ku el a pasa kaba den aresto preventivo.

Pa esun ku realmente a efektuá e asesinato dor di drenta te den kas di Gerald "Chado" Nicolina, pasa bai den su kamber pa tir'é mata riba su kama, esta Shervienne Martina di 26 aña di edat, tambe un kastigu di prizon di 18 aña, kitando e periodo den aresto preventivo.

Pa esun ku a kordiná e asesinato aki dor di kana buska i of reklutá esnan pa hasi e akto kondenabel aki, esta Shurendy Castillo di 38 aña di edat, korte a dikta un kastigu di prizon di 16 aña di edat.

Michael Valdez di 22 aña di edat, kende tambe a drenta e kas den Penstraat pa tene e habitantenan di e kas bou di kòntròl ku menasa di arma di kandela, un kastigu di prizon di 16 aña di edat. Wes mr. D. Gruijters a tene su mes estriktamente na petishon di fiskal señora mr. Clarelli Hato-Willems i a duna kastigunan konforme e demanda di e fiskal aki.



Tambe korte a honra e petishon pa daño i perwisio di e defuntu na e sumanan di Nafl. 9,323,06, mas Nafl. 15.234,53. Ta trata aki prinsipalmente pa gastunan hasí en konekshon ku entiero i ticket for di eksterior pa ta presente na e entiero.

---

12 luna di kual 6 kondishonal

Seshon di korte no a kaba pero ya fiskal a pidi kastigu pa Cheri

WILLEMSTAD. Durante e seshon di Korte penal den Promé Instansha diabierna, praktikamente tur atenshon tabata konsentrá riba e akusado prinsipal den e kaso di soborno i dunamentu di fabor na ofisina di Atmishon i Ekspulshon, señora mr. Esther Cheri.

E akusashonnan pa gran parti a konsentrá riba mr. Esther Cheri di 53 aña di edat, kende ta(bata) hefe di e Departamentu di Atmishon (Toelatingsorganisatie).

Fiskal mr. van de Vliet a presentá un rekisitorio di 59 página pa respaldá e akusashonnan kontra señora Cheri pa finalmente demandá un kastigu di prizon di 12 luna di kua 6 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña.

Señora Cheri i su abogado mr. Eldon "Peppie" Sulvaran ainda no a bini na palabra pa pleita e kaso aki. Esei lo sosodé djaweps awor i tin hopi interes pa sa kon esei lo bai ta. Señora Cheri ta un hurista i ta konosí komo un eminensia riba e tereno aki, sin duda un di e pokonan ku Kòrsou ta disponé di dje aktualmente.

E ta konosí komo un profeshonal ku ta dominá e materia aki totalmente.

Señora Cheri tabata konsehero di gezaghèber, pero tambe vários minister di hustisia.

Ke men maske fiskal mr. van de Vliet a pidi kastigu pa señora Cheri ta dependé debidamente kon e defensa lo profilá.

Diabierna e señora aki huntu ku su abogado a kana drenta sala i korte ku un kantidat di fail den nan poder i ya a krea e empreshon ku e mes lo bini na palabra pa bai te detaye riba kada akusashon kontra dje. Loke ela hasi ta splika ku minister di hustisia Nelson Navarro tabata riba e rumbo ku mester ta mas suave posibel den atmishon di strañeronan, pasobra Kòrsou segun Navarro mester traha konsiente pa krese su poblashon.

Otro siman su abogado lo bin na palabra.

Kit Martina a liberá su kliente Icheline Tomsjansen di tur kulpa

WILLEMSTAD. Diabiera tabatin tratamentu di e kaso Valencia ku a enserá akusashon di korupshon, ku falsifikashon di dokumento, es desir tumamentu di plaka bou di mesa i of fabornan hasí prinsipalmente pa komersiantenan chines ku e propósito pa e akusadonan saka benefisionan personal for di dje, tambe ku entrega di informashon inkorekto i of hasi sierto trámitenan di forma aselerá pa yuda sierto klientenan.

Señora Cheri por ehèmpel tabata den konstrukshon di apartamentu pa su mes i tabata hasi uzo di trahadónan chines, kendenan tabata konektá ku esnan ku tabata den proseso pa haña sierto pèrmit na e departamentu di atmishon, kaminda e señora aki mes ta hefe.

Señora Icheline Tomsjansen, kende originalmente tambe tabata sospechá diabierna a tende fiskal di Ministerio Públiko señor mr. S. A van de Vliet deklará ku mester laga Tomsjansen liber di tur akusashon komo ku e pruebanan no ta legalmente ni konvinsentemente registrá.

E akusado Icheline Tomsjansen, kende te ku diabierna tabata di skòrs na su trabou, si wes bai di akuerdo ku e demanda di fiskal lo por reanudá su trabou pronto. Icheline Tomsjansen a ekspresá hopi duda den kalidat i produkshon di prosèsverbalnan ya ku esakinan ta reflehá un konosementu hopi pober di idioma.

Señora Tomsjansen den sala di korte diabierna a ilustrá su krítika riba e redaktornan di prosèsverbal, sitando sierto pasashi di (mal ulandes) den un di e prosèsverbalnan bisando literalmente: "Esther Cheri belde mevrouw Tomsjansen op om te vertellen dat ze klaar is gekomen".
Pues klaramente un tradukshon kompletamente for di òrdu si para ketu na e nifikashon real di un frase asina. Abogado defensor di señora Tomsjansen, señor mr. Kit Martina no por a komprondé kua ta e motibunan pa su kliente presentá dilanti di mesa bèrdè.

E abogado a trese ku hopi énfasis padilanti ku Ministerio Públiko mester ta muchu mas kouteloso ku loke nan ta hasi pa no kousa daño innesesario na reputashon i karera di miembronan di e komunidat aki.

Pa hasi daño ta fásil, pero pa rekuper'é ta muchu mas difísil. Sistemátikamente abogado Martina a presentá e defensa di su kliente, kubriendo práktikamente tur aspekto di e trabou sumamente responsabel ku señora Tomsjansen ta ehersé i desbaratando tur akusashonnan manera mal uzo di funshon i ku señora Tomsjansen komo kómplise.

Hopi aksènt e abogado a pone riba e señora aki su preparashon i sentido di responsabilidat pa su trabou.



Kandidatonan a pèrdè kaso

Korte a konfirmá nombramentu di Martijn Moerdijk komo notario

WILLEMSTAD. E kuater kandidatonan ku tabata aspirá pa bira notario na Kòrsou pa remplasá notario Eshuis kende a retirá, a pèrdè e kaso di apelashon konktrat nombramentu di Martijn Moerdijk komo notario nobo.

E kandidatonan Andre Elzo Gosselaar, Cornelia Alfonsina Petronella Thesseling-Baateni, Farah Eloyse Leuei i Nancy Winanda Scholsberg-Fernand a apelá e desishon di Minister di Hustisia pa nombra señor Moerdijk.

Ofisialmente ta Gobernador a nombra e notario pero esei ta den su kalidat di kabes di gobiernu.

Den e kaso aki ta minister di Hustisia a nombra e kandidato mediante Beschikking i kontra Beschikking no tin apelashon posibel.

Dia 26 di yuni ultimo gobiernu a nombra mr. Martijn Moerdijk komo notario na Korsou.

Dia 11 di yüli e 4 kandidatonan a apelá serka minister Girigorie.

Na ougustus e kandidatonan a bai korte pa pidi Korte pa wanta e nombramentu por lo pronto te ora trata e kaso.

Esei a sosodé dia 17 di september ultimo.

Wes ta tuma su desishon pa anulá of konfirmá e nombramentu a base di kantidat di regla di lei 'op grond waarvan....' of 'op grond van koko.....? (sic!),

En todo kaso despues di konopá i saka konklushon for di kantidat di regla huridiko mas kompliká ku pata di zeekat pero tin un notifikashon ku e ta baha ku penshun ora e yega sierto edat.



Wes a chèk si tur e kandidatonan ta kumpli ku regla pa por nombra un notario i a skohe for di e lista di tres kandidato.

Loke a frega e kandidatonan ta ku Minister a nombra Moerdijk a base di un 'beschikking' i no un dekreto.

Por lo tantu wes no por ni tuma desishon riba e kaso sino simplemente rechasé i konfirmá ku nombramentu dje notario ta valido.

Korte di Hustisia a mustra ku tur e kandidatonan ta kumpli ku eksigensha pero e diferensia ta ku no por apelá kontra un beschikking.

En todo kaso a rechasá apelashon dje kandidatonan i pa straño ku ta parse, a kondená gobernador pa paga 1400 florin pe gastunan atministrativo dje kaso.

Si gobernador of e kandidatonan no ta di akuerdo nan tin seis siman pa apelá e desishon di wes mr. Martinez.

Bira polis òf bombero ta deseo di hopi alumno

WILLEMSTAD. " Un kas ta un nesesidat? Awor, un kas ku pisina ta un nesesidat òf deseo? "
Esaki ta un di e preguntanan ku alumnonan di grupo 7 i 8 mester a kontestá durante nan preparashon pa Roefeldag ku ta tuma luga na kuminsamentu di òktober.

Riba Roefeldag 150 alumno di skol di fundeshi lo bishitá diferente kompania rònt Kòrsou.
Durante nan bishita nan lo sera konosí ku diferente fishi i profeshon di accountant, chèf kok te bótikario.
Promé ku nan bishitá e kompanianan, ta prepará e alumnonan pa nan ta mas konsiente di e mundu pafó di skol; mundu ku despues nan lo bai traha den dje.
Total ocho skol ta partisipá na Roefeldag.

Pa laga e alumnonan skohe un fishi òf profeshon konsientemente, nos a hasi diferente pregunta i ehersisio ku nan, pa laga nan pensa bon kiko por bira nan trabou den futuro i ki preparashon di estudio ta nesesario.

Kada alumno ta haña espasio pa nan pensa profundamente riba e diferente preguntanan. Importante pa e tres dosente hóbennan ta, ku kada alumno por motivá nan kontesta.
Asina ei henter e klas ta skucha otro i duna nan opinion.

Jonathan, Zair i Quinten ta tres studiante hóben ku a sigui un tayer organisá pa Negoshi Pikiña ku ta un di e tres organisadónan di e proyekto Roefeldag.
E tayer di preparashon aki ta posibel danki na koperashon finansiero di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko.
Dilanti kada alumno tin un 'placemat' ku diferente persona pará riba dje ku ta ehersé un labor.

Algun ehèmpel ta polis, bombero, piskadó, kunukero i paramédiko. E hóbennan a skohe algun trabou ku nan a sinti mas afinidat kune pa nan futuro. Mayoria ta skohe na promé lugá pa bira polis.
Tremendo pa mira kon den diferente klas, e muchanan a diskutí i dialogá riba diferente aspekto di labor den nos komunidat.
Ku e ehersisionan aki, nos ke logra ku kada bes e muchanan ta mas konsiente riba importansia di eskoho di nan trabou pa futuro.
Tin dos lès mas ku e alumnonan lo haña promé ku Roefeldag tuma luga.





Roefeldag ta un inisiativa di Federashon Antilliaanse Jeugdzorg(FAJ), Fundashon Desaroyo i Progreso i Fundashon Negoshi Pikiña (FNP).
Nan ta haña sosten di Ministerio di Enseñansa pa organisá Roefeldag. Ta di diesdos biaha ku ta organisá e evento aki den kual muchanan por bishitá kompanianan.

Kompanianan ku kier habri nan porta pa partisipá otro aña den Roefeldag por tuma kontakto ku FAJ riba nan number di telefon7674911 of por manda un email na bureau@faj.cw

48 famia mas ta haña kas

Proyekto di 72 apartamentu Sapaté awor un realidat

WILLEMSTAD. Proyekto Apartamentunan di Sapaté for di su konsepshon tabata inkluí un kantidat di novedat. Por menshoná, hasi uso di un tereno ku por akapará un seri di apartamentu, krea un forma di biba di tres piso, bin ku un Sistema di konstrukshon mas moderno i rápido i por último selekshoná huntu ku Ministerionan SOAW i VVRP un grupo di kliente ku mester pasa den un proseso di preparashon ku durashon di 9 siman pa por bin na remarke pa habitá un dje apartamentunan.

Den e trayekto e grupo a risibí informashon riba temanan manera, ekonomia, edukashon,seguridat, nutrishon i konvivensia.
Despues di e trayekto di preparashon kada grupo di 24 Persona a risibí nan sertifikado kual ta nifiká ku nan ta kla pa habitá e apartamentunan. Fundashon Kas Popular a presentá un reportahe di tur loke a tuma lugá tantu na inisio, durante i na final di kada siklo di preparashon di un grupo di kliente. Resientemente e último grupo di 48 persona a terminá nan período di preparashon i awor nan ta kla pa habitá e kasnan.



Ku plaser Gerensia di Fundashon Kas Popular ta presentá bo e último produkshon Sapaté 4. Esaki lo wòrdu transmití na Kanal 8 djamars 2 di òktober 7:30 pm i na TVDirect kanal 13 djárason 3 di òktober pa 9:10 pm.
Gerensia di Fundashon Kas Popular i Ministerionan SOAW i VVRP ta gradisí tur esnan ku di un forma òf otro a sostené e proyekto.

Detencion y confiscacion en conexion cu ley di opio



WILLEMSTAD - Diasabra 29 di sèptèmber 2018, alrededor di 02.36'or madrugá, Central di Polis a ricibí yamada di algun hòmber kendenan tabata stroba e trankilidad den e becindario.

A dirigí unidad policial n'e sitio y eynan a bin topa dos vehículo y algun hòmber den becindario di e autonan. Durante di control den e autonan a bin topa den un di nan dos cashi di bala y riba baul di e otro auto tabatin un cantidad limitá di marihuana cu a keda confiscá.
E vehículonan tambe a keda confiscá. Mesora a detené e hòmbernan: A.T.A.B. di 18 aña di edad; R.G.E. di 20 aña di edad; J.D.O. di 22 aña di edad, tur naci na Còrsou.

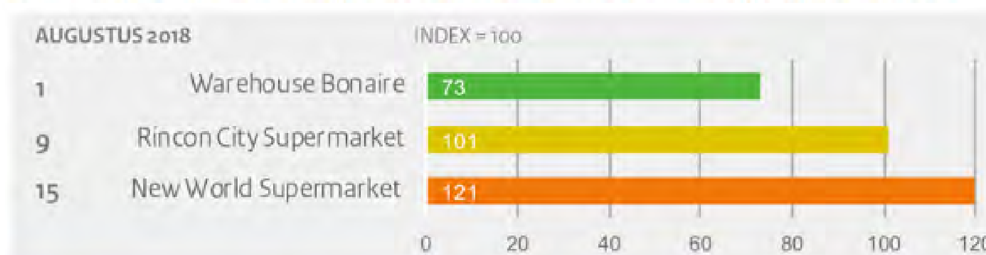
Continuando cu e investigacion, Polis a tene un entrada hudicial na un cas den Kaya Talco y den un di e kambernan a bin topa un cantidad di 580 gram di extacy cu a keda confiscá.
A detené e hòmber E.E.D. di 22 aña di edad naci na Còrsou en coneccion cu ley di opio y a present'é dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarselamento pendiente di mas investigacion.
E tres hòmbernan promé ariba mencioná, despues di a keda presenta dilanti di un Fiscal auxiliar, y ricibí un procèsverbal, a keda lagá den libertad.

Comparacion di prijs Bonaire lo sali un biaha cu 14 supermercado









KRALENDIJK - For di augustus 2018 e organisacionnan pa consumidor Unkobon y FTpKB riba encargo di Ministerio di Asunto Económico y Clima a publicá mensualmente un comparacion di prijs di 60 producto den 15 supermercado.
E comparacion di prijs su meta ta pa consientisá consumidornan mas riba con prijsnan ta varia na Bonaire. Dor di haci compra mas consciente den e diferente supermercadonan, un consumidor lo por spar riba gasto di comestibel.

Un preferencia pa cierto marca, smak, etc., etc., ta varia di persona pa persona. Pesey e comparacion di prijs no ta distinguí marca, smak òf calidad, y ta wak puramente e prijs (mas cumbiniente) di cada tipo di producto.
Den cada supermercado ta anotá e opcion mas barata di cada producto, sin wak eventual diferencianan di marca, smak, y/òf calidad.
E prijsnan cu keda anotá ta wòrdo convertí den un unidad standard (prijs pa kilo, liter òf pida) pa yega n'e comparacion.
Un método similar a wòrdo aplicá caba algun aña pasá pa a determiná e prijsnan máximo di BonKompra.

Pa por duna un mihor bista cua supermercado ta ofrecé e macuto di 60 producto n'e prijs di mas abou, ta calculá un indèx a base di e prijsnan di cada produdto. Tur luna ta publicá e comparacion cu e indèxnan.
Consumidornan por mira tur e informacionnan detayá di e prijsnan di cada producto na cada supermercado riba e wèbsite di Unkobon, www.unkobon.org.

Den e luna di sèptember 2018 a keda di publicá un biaha e comparacion pa 14 supermercado en bes di 15. BonDiGro, cu ta un di e supermercadonan mas barata di Bonaire, a expresá nan desacuerdo cu e método di comparacion.
Lamentablemente te na momento di publicacion di e comparacion, BonDiGro no a haci uzo di Unkobon su invitashon pa còmbersá tocante esaki.

E organisacionnan di consumidor ta carga speransa cu BonDiGro lo aceptá e invitacion pa dialogá, y cu e lo participá atrobe den e siguiente comparacionnan di prijs.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada;
Den cucnucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa"
Salmo 23.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participafayecimiento di:



Regina C. Fingal-Bareño

Mihor conoci como "Oma"
*14-09-1945 – †26-09-2018

Na nomber di su:
Esposo stima: †Hendrick (Herichi) Feliciano Fingal

Yiunan: Esther y Ruben Sandries-Fingal
Ursula y Micheal Harms-Fingal
Ricky Fingal y Lisette Tromp
Yuraima Fingal

Mescos cu Yiu: Sharon Schwengle y famia
Roberto Bareño Castillo y famia

Rumannan: Joaquin Bareño y famia
Luisa Bareño y famia
Victor Bareño y famia
Theo Bareño y famia
Ernesto Bareño y famia
Harry Bareño y famia

Nieto(a)nan: Henriette Sandries,Celine Sandries, Bjorn Sandries, Stacey Maduro, Mitchell Harms, Daphney Harms, Ricky Fingal, Daky Roos, Demi Roos, Antoine Carlo

Bisanieto(a)nan: Kyshonne Romero, Kaylen Romero, Tyler Semeleer, Diénsten Sandries.

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, cuña y swanan, Ihanan, miembro di grupo Kukwisa 60+, ex miembro y hungadornan di S.V. Universal, bisiñanan y demas conociman.

Demas famia: Bareño, Fingal, Sandries, Harms, Wouters, v/d Linden, de Cuba, Schwengle, Kelly, Croes, Tromp, Maduro, Romero, Semeleer, v/d Berg, Roos, Castillo

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 3 di october 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi después lo sali pa santana Central di Sabana Basora
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diamars 2 october 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Dispensa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun familiar.

Enbez di krans of flor, un donashon na grupo Kukwisa lo ta altamente aprecia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Hieronymo Ras

Mihor conoci como: "Jonco"
*30-09-1924 - †26-09-2018
Ex trahado di LAGO, Chaufeur di Autobus,
Tocador di caha di orgel "El Conquistador"

Na nombre di su Tata y su Mama
†Eusebio Ras y †Luisa Ras-Wernet
Na nomber di su:
Casa: Isenia Ras-Croes

Rumannan: †Juanita y Hendrik Maduro-Ras
†Shontin Ras
†Johanita Ras
†Felepina y Alexander Leon-Ras
Dolorita Ras

Sobrino(a)nan: sra. vda. Luisa Muller-Maduro, sra. vda. Maria Croes-Maduro y famia, Leonandio y Chichia Maduro y famia, Linda De Castro-Maduro y famia, Emilio Maduro y Ana Maduro y famia, Elisabeth y Francisco Tromp-Maduro y famia, Yvonne Maduro y famia, Glenda Maduro y famia, †Clarita Kelly y famia, †Gorge Maduro y famia, †Lucia Maduro y famia, Rita Leon y famia, Freddy Leon, Edna Leon, Rosendo Leon y yiunan, Swinda y Fabio Kelly-Leon, Erwin y Mariana Leon-Boezem, Ida Leon, Nestor Leon, †Benjamin Leon y famia, Edwin Ras y yiunan, Nelson Ras y yiunan, Robert Ras, †Elvis Ras

Manera yiu: Edwin (Boy) Ras

Swa y cuñanan: Augustin (Buchi) Croes y Irena Reynoso
Karel (Calito) Croes
Dominico (Nico) y Anna Croes-Werleman na Hulanda,
Felecita (Chita) Croes y famia

Mihor amigonan: Juan y Tina Werleman y famia, Nico Vrolijk, Sara Rasmijn, mr. Olindo Koolman y famia

Su bon bisiña: Leo Kelly y famia
Tur su ihanan, primo y primanan y conociman

Demas famia: Ras, Wernet, Croes, Maduro, Geerman, Muller, Tromp, Kelly, Boezem, Werleman, Castro, Leon, Hernandes y demas famia

Oportunidad pa condolencia: dialuna 1 di october 2018 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 2 di october na misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algún familiar.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di:



Maria Medarda Donker-Luidens

Mihor conoci como "Dudu" of "Meme"
*08-06-1917 – †27-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

MASHA DANKI

Na nomber di Sra. Vda. Martica, yiunan Marilyn, John y Daniela, su nieto stima "Juancito", rumannan y tur otro famia



JOHN LUGAY

Nos ta expresa un Danki di curason na tur amigo, bisiña y conociman cu di un of otro manera a mustra atencion na ora di fayecimento, bilorio y entiero.
Danki special na personal di ambulance y dr. Cime.
Un danki special tambe na Anthony, Zulaika, George, Wilfred, Martina di Aurora Funeral Home. Nos aprecio pa oracion di Pastor Jairo Maduro na cas.
Alabes nos gratitud na Pastor Daniel Szpila pa su bunita palabra y sosten.
Na tur cu a yuda boluntariamente, specialmente Angelo Tromp, Sharline Geerman y Olga Buckley, Dios Bendiciona cada un di Boso ricamente.
Semper Boso lo ta den nos pensamento.

Invitacion cordial pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota.
Diadomingo: 30 di september pa 6.00 pm
Dialuna: 1 di oktober pa 7.00 pm
Diamars: 2 di oktober pa 8.00 am

Parlamentario Curtley Obispo: **Sfira di Minister Gijsbertha no ta kuadra ku sifra di Ontvanger**

WILLEMSTAD. E parlamentario Curtley Obispo di PAR e siman aki a lansa un seri di pregunta al kaso riba kumplimentu di pago di belasting riba vehikulonan motorisá.

Por sierto ku for di 22 di yanuari e parlamentaro a manda pregunta pa minister Gijsbertha i te dia 25 di yuli ultimo ela haña kontesta pero asina mes e ta gradesido.

Pero for di e karta di 22 di yuli ela haña inspirashon pa hasi mas pregunta.

Por ehempel: dia 24 sèptèmber 2018 Hefe di Ontvanger di Kòrsou a indiká ku tin un total di 130,000 vehíkulo registrá. Mirando e kontesta ku Obispo a haña riba e pregunta aki dia 25 yüli 2018, su pregunta nobo ta kiko ta e diferensia entre e total di 130,000 vehíkulo i e total di 98,826 vehíkulo?

ela pidi e mesun tabel i formato pa loke ta trata e 130.000 vehikulonan.

E ke sa ki dia a saka e naheffings aanslagen pa loke ta trata aña 2014 te ku aña 2018 i kiko ta e montante total general i tambe total spesifiká pa kada aña pa loke ta e naheffings aanslagen aña 2014 te ku 2018.

I masha importante: Kuantu ta e total di vehíkulonan ku no a paga e impuesto di aña 2014?.

MAKAMBA TA BISA:
"ZICH RIJK REKENEN"·

Segun e kontesta den e karta di 25 yüli 2018 pa aña 2013 a pone naheffings aanslagen pa un total di 3.1 mion florin.

Obispo a puntra ta kuantu di esaki Ontvanger di Korsou a logra di kobra kaba i ki dia a pone e naheffings aanslagen di aña 2013.

UTS a firma ku MCB, komo nan provedor prinsipal di servisio di telekomunikashon

willemstad. United Telecommunication Services (UTS) i Maduro & Curiel's Bank (MCB), bo Banko Amigu, ku hopi orguyo i satisfakshon, a sera un akuerdo mutuo, kaminda UTS ta é provedor prinsipal di servisionan di telekomunikashon pa tur su 61 Bankomatiko/ATM-nan situá rònt Kòrsou i tambe tur su 11 brènchnan.

Servisio di telekomunikashon pagabel, di kalidat 'state of the art' i ku bo por konta 100% kuné, ta esenshal i indespensabel pa un banko inovativo asin'aki. Netamente p'e motibu aki, MCB a skohe pa servisionan di UTS. Pa MCB ta sumamente importante, pa su klientenan ku ta hasi uso di su Bankomatiko/ATM-nan, por konta riba un servisio optimal i 24/7 durante henter aña.

E servisio optimal aki ta konta meskos tambe p'e klientenan di MCB ku ta bishitá tur su 11 brènchnan aki na Kòrsou. Di otro banda tambe, pa UTS ta hopi importante p'e desaroyo di un komunidat ku ta progresá, keda konektá 24/7 ku akseso di kalidat na tur e funshonalidatnan ku ta disponibel atraves di retnan di telekomunikashon.

MCB ta orguyoso ku e invershon aki pa sostené un kompania lokal, esta UTS. Esaki ta nifiká ku e sèn ta keda na Kòrsou i ta stimulá i kontribuí na nos ekonómia i duna otro empuhe positivo na desaroyo di Kòrsou.